

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 55 (1997)  
**Heft:** 282

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## M51

**Strumento:** Celestron C14 a f/11 su montatura Losmandy.

**Film:** Fuji 800, composizione di due negativi di 60 min ciascuno.

**Luogo:** Càuco (1100 m) Val Calanca (GR)

JULIO DIEGUEZ

Via alla Motta 45, CH-6519 Arbedo (TI)

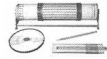
### Abonnemente Abonnements

Zentralsekretariat SAG  
 Secrétariat central SAS  
 SUE KERNEN, Gristenbühl 13,  
 CH-9315 Neukirch (Egnach)  
 Tel. 071/477 17 43

### Redaktionsschluss Délai de rédaction des textes

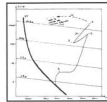
<b>Orion 283</b>	<b>4.10.1997</b>
<b>Orion 284</b>	<b>6.12.1997</b>

### Geschichte der Astronomie • Histoire de l'astronomie



Rechenschieber dem Vergessen entreissen /  
 Puisse la règle à calcul ne pas tomber dans l'oubli *H. Joss* **18**

### Grundlagen • Notions fondamentales



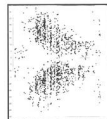
Les étoiles (2<sup>e</sup> partie) *F. Barblan* **12**  
 Proxima Centauri und seine Eigenbewegung *A. Tarnutzer* **19**

### Instrumententechnik • Techniques instrumentales

Einweihung des 1-Meter-Teleskops in Zimmerwald /  
 Inauguration du télescope de un mètre de Zimmerwald *F. Egger* **21,22**

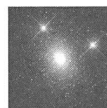
Die Bildrotation bei nachgeführten Teleskopen  
 mit Azimutal-Montierung *L. Villars* **23**

### Beobachtungen • Observations



La position des taches solaires *F. Egger* **4**  
 Sonnenaktivität im ersten Halbjahr 1997 *T.K. Friedli* **8**  
 Comète Hale-Bopp avec nouvelle Lune dans  
 l'hémisphère austral *N. Cramer* **16**  
 Comète Hale-Bopp «soufflée» *A. Behrend* **17**  
 Omega du Centaure *S. Guisard* **17**

### Deep-Sky Corner



G1, Mayall II – Extragalaktischer Kugelsternhaufen  
 in Andromeda *B. Nies* **15**

### Diversa / Divers

Roses et épines en navigation cybercosmique *A. Heck* **26**  
 Delvaux en Uranie *Al Nath* **29**

### Weitere Rubriken • Autres rubriques

Buchbesprechungen / Bibliographies **31**  
 Impressum ORION **33**  
 Inserenten / Annonceurs **33**

### Mitteilungen • Bulletin • Comunicato

Die 53. General-Versammlung der SAG in Basel (24.-25. Mai 1997) **S,1**  
 Zentralsekretariat SAG-Jahresbericht 1996 **S,2**  
 Rapport annuel du secrétariat central pour 1996 *S. Kernen* **S,2**  
 Astro-AmateurIn heute AAT'98 **S,3**  
 Projekt Starcount «Orion» *P. Heck, P. Schellenbauer* **S,4**  
 Veranstaltungskalender / Calendrier des activités **S,5**  
 A nos lecteurs / An unsere Leser *N. Cramer* **S,6**  
 Clyde William Tombaugh - Zum Andenken *A. Tarnutzer* **S,7**  
 Hale-Bopp *O.R. Staiger* **S,7**  
 Sonne, Mond, Planeten *H. Bodmer* **S,8**